67 — 14.

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province of Ontario — District No. 67 Essex North — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur — No. — in / dans — Township of Thedwick East (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 7

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par I Frank Bellperche — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À LA DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM / INFIRM
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, lodging or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward in cities. Indian reserve or settlement and its no. If on unsurveyed territory, the no. of the nearest surveyed township and its principal meridian.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot no. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Nos et. No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to and emigration from Canada. / Pour l'immigration au Canada et l'émigration.	Year of naturalization, if naturalized on alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal, ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account. / Travaillant à son compte (sans employés).	State when person is employed by the week, month, year, piece, etc. / Mentionner si la personne est employée à la semaine, au mois, à l'année, à la pièce, etc.	Number of months employed in 1910. / Nombre de mois employés en 1910.	Weeks employed in 1910 at a trade or in an occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à un métier ou à une occupation.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'occupation principale.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'occupation principale ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'autres sources que l'occupation principale ou le métier.	Days not employed by the time in Canada. / Jours sans emploi depuis l'arrivée au Canada.	Name of each company. / Nom de chaque compagnie.	Ordinary life. / Vie entière.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can this person speak English? If not, what other language? / Cette personne parle-t-elle anglais? Sinon, quelle autre langue parle-t-elle?	Can this person read and write English sufficiently to carry on an ordinary conversation? / Cette personne peut-elle lire et écrire l'anglais suffisamment pour converser ordinairement?	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Cormier Florida	Con. Lot 120	F	Daughter	S.	July	1893	17	U.S.A.	1902		French	American	R.Catholic	n g																10	Yes	Yes	Fr. & En.				
2		" Pinkerine	"	F	Daughter	S.	Sept.	1895	16	U.S.A.	1902		French	American	R.Catholic	n g																10	Yes	Yes	Fr. & En.				
3		" Beatrice	"	F	Daughter	S.	July	1897	13	U.S.A.	1902		French	American	R.Catholic	n g																10	Yes	Yes	Fr. & En.				
4		" Wilfred	"	M	Son	S.	July	1899	11	U.S.A.	1902		French	American	R.Catholic	n g																10	Yes	Yes	Fr. & En.				
5		" Emilia	"	F	Daughter	S.	Sept	1902	8				French	Canadian	R.Catholic	n g																	Yes	Yes	Fr. & En.				
6	52	53	Beaune Frank	Con. 2 Lot 119	M	Head	M.	Mar	1864	41				French	Canadian	R.Catholic	Farmer	00		Yes	No	Yes								1000		20		Yes	Yes	Fr. & En.				
7		" Minnie	"	F	Wife	M.	June	1870	31					French	Canadian	R.Catholic	None	n g															Yes	Yes	Fr. & En.				
8		" Ernest	"	M	Son	S.	June	1909	1					French	Canadian	R.Catholic	n g																		En.				
9		Lafferty Libbie	"	F	Lodger	S.	Eng.	1883	28					French	Canadian	R.Catholic	Teacher	00		No	Yes	No	Essex Board	40		20		500					Yes	Yes	Fr. & En.				
10	53	54	Parent Laurent	Con. 2 Lot 116	M	Head	M.	Sept	1867	43				French	Canadian	R.Catholic	Farmer	00			No	No								3000		56		Yes	Yes	Fr. & En.				
11		" Minnie	"	F	Wife	M.	Oct	1875	35					French	Canadian	R.Catholic	None	n g															Yes	Yes	Fr. & En.				
12		" Corinne	"	F	Daughter	S.	Sept	1900	10					French	Canadian	R.Catholic	n g															10	Yes	Yes	Fr. & En.				
13		" Edna	"	F	Daughter	S.	Sept	1902	8					French	Canadian	R.Catholic	n g													80		32	10	Yes	Yes	Fr. & En.				
14		" Denis	"	M	Son	S.	June	1904	6					French	Canadian	R.Catholic	n g																10	Yes	Yes	Fr. & En.				
15		Lachapelle Evoya	"	M	Domestic	S.	Sept	1888	23					French	Canadian	R.Catholic	Labourer	00		No	No	No											Yes	Yes	Fr. & En.				
16		Parent Joseph	"	M	Brother	S.	July	1863	45					French	Canadian	R.Catholic	Farmer	00					Canfarm	52		60		350					Yes	No	Fr. & En.				
17		" Francoise	"	F	Sister	S.	Jan	1861	46					French	Canadian	R.Catholic	None	n g															Yes	Yes	Fr. & En.				
18	54	55	St Louis Joseph	Con. 2 Lot 115	M	Head	M.	Mar.	1857	54				French	Canadian	R.Catholic	Farmer	00		Yes	No	Yes											Yes	Yes	Fr. & En.				
19		" Rose	"	F	Wife	M.	July	1874	43					French	Canadian	R.Catholic	None	n g															Yes	Yes	Fr. & En.				
20		" Armand	"	M	Son	S.	July	1894	16					French	Canadian	R.Catholic	n g																Yes	Yes	Fr. & En.				
21		" Eugene	"	M	Son	S.	Mar.	1899	12					French	Canadian	R.Catholic	n g	00															Yes	Yes	Fr. & En.				
22		" Loretta	"	F	Daughter	S.	Sept	1892	18					French	Canadian	R.Catholic	n g																Yes	Yes	Fr. & En.				
23		" Colomba	"	F	Son	S.	Jan	1897	20					French	Canadian	R.Catholic	n g																Yes	Yes	Fr. & En.				
24		" Denis	"	M	Son	S.	Oct	1894	16					French	Canadian	R.Catholic	0 0	01															Yes	Yes	Fr. & En.				
25		" Albinie	"	M	Son	S.	Oct	1896	14					French	Canadian	R.Catholic	0 0	01														10	Yes	Yes	Fr. & En.	70			
26		" Ida	"	F	Daughter	S.	Mar.	1895	13					French	Canadian	R.Catholic	n g															10	Yes	Yes	Fr. & En.				
27		" Riley	"	F	Daughter	S.	Oct	1899	11					French	Canadian	R.Catholic	n g															10	Yes	Yes	Fr. & En.				
28		" Dora	"	F	Daughter	S.	May	1901	10					French	Canadian	R.Catholic	n g															10	Yes	Yes	Fr. & En.				
29		" Rufus	"	M	Son	S.	Feb	1904	7					French	Canadian	R.Catholic	n g															10	Yes	Yes	Fr. & En.				
30		" Rena	"	M	Son	S.	April	1905	5					French	Canadian	R.Catholic	n g																		En.				
31	50	51	Montreuil Edward	Con. 2 Lot 118	M	Head	M.	Sept.	1876	35				French	Canadian	R.Catholic	Labourer	00		Yes	Yes	No	Sandpoint	52		60		624		1500	75	20		Yes	Yes	Fr. & En.				
32		" Rose	"	F	Wife	M.	Oct	1878	33					French	Canadian	R.Catholic	None	n g																Yes	Yes	Fr. & En.				
33		" Ella	"	F	Daughter	S.	June	1904	6					French	Canadian	R.Catholic	n g																		Fr. & En.				
34		" Marguerite	"	F	Daughter	S.	June	1906	4					French	Canadian	R.Catholic	n g																		Fr. & En.				
35		" Henri	"	M	Son	S.	Dec.	1907	3					French	Canadian	R.Catholic	n g																		Fr. & En.				
36		" Louise	"	F	Mother	W.	July	1840	69					French	Canadian	R.Catholic	n g																		Fr.				
37	56	57	Langlois Antoine	Con. 1 Lot 117	M	Head	S.	Mar.	1838	72				French	Canadian	R.Catholic	Farmer	00																	Yes	No	Fr. & En.				
38	57	58	St Louis Augusta	Con. 2 Lot 115	M	Head	M.	May	1860	51				French	Canadian	R.Catholic	Farmer	00		Yes	No	Yes											Yes	Yes	Fr. & En.				
39		" Delphine	"	F	Wife	M.	Mar.	1861	50					French	Canadian	R.Catholic	None	n g															Yes	Yes	Fr. & En.				
40		" Claire	"	F	Daughter	S.	Oct	1888	22					French	Canadian	R.Catholic	n g																Yes	Yes	Fr. & En.				
41		" Corinne	"	F	Daughter	S.	July	1891	19					French	Canadian	R.Catholic	n g																Yes	Yes	Fr. & En.				
42		" Osaze	"	M	Son	S.	May	1894	17					French	Canadian	R.Catholic	0 0 01																Yes	Yes	Fr. & En.				
43		" Laurent	"	M	Son	S.	Feb	1897	14					French	Canadian	R.Catholic	n g																Yes	Yes	Fr. & En.				
44		" Osilda	"	F	Daughter	S.	Jan	1900	11					French	Canadian	R.Catholic	n g															10	Yes	Yes	Fr. & En.				
45	60	" Norman	"	M	Son	S.	Sept	1901	9					French	Canadian	R.Catholic	n g															10	Yes	Yes	Fr. & En.				
46	58	59	Langlois Albert	Con. 2 Lot 115	M	Head	M.	July	1863	43				French	Canadian	R.Catholic	Farmer	00		Yes	No	No											Yes	Yes	Fr. & En.				
47		" Philomene	"	F	Wife	M.	May	1873	38					French	Canadian	R.Catholic	None	n g															Yes	Yes	Fr. & En.				
48		" Laura	"	F	Daughter	S.	Nov.	1894	16					French	Canadian	R.Catholic	n g																Yes	Yes	Fr. & En.				
49	61	" Eva	"	F	Daughter	S.	June	1902	9					French	Canadian	R.Catholic	n g															10	Yes	Yes	Fr. & En.				
50	59	60	Labarette Alderic	Con. 2 Lot 115	M	Head	M.	Nov.	1869	51				French	Canadian	R.Catholic	Farmer	00		Yes	No	No											Yes	Yes	Fr. & En.				